

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/97/6

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Lao People's Democratic Republic and Morocco to the United Nations.

6 February 1997

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Maroc et de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation.

6 février 1997

*The Permanent Mission of the  
The Kingdom of Morocco  
To the United Nations*

*The Permanent Mission of the  
Lao People's Democratic Republic  
To the United Nations*

No 145/97

New York, January 30, 1997

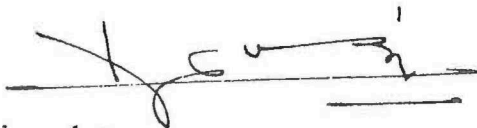
Excellency,

We have the honour to enclose herewith the joint communiqué on the establishment of diplomatic relations between the Kingdom of Morocco and the Lao People's Democratic Republic .

We kindly request your Excellency to circulate this joint communiqué to the Member States to the United Nations.

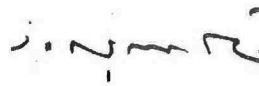
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Kingdom of Morocco



Ahmed Snoussi  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
The Kingdom of Morocco  
To The United Nations

For the Lao People's Democratic Republic



Aloumkéou Kittikhoun  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
The Lao People's Democratic Republic  
To The United Nations

H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary General to the United Nations  
New York, NY 10017

البعثة الدائمة  
لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية  
لدى الأمم المتحدة

البعثة الدائمة  
للمملكة المغربية  
لدى الأمم المتحدة

بيان مشترك  
حول إقامة علاقات دبلوماسية بين  
المملكة المغربية وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

إن كلا من المملكة المغربية وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ورغبة  
منهما في تطوير وتعزيز روابط الصداقة والتعاون بين بلديهما ، فقد قررتا إقامة  
علاقات دبلوماسية بينهما على مستوى السفراء ، وذلك ابتداء من تاريخ توقيع  
هذا البيان المشترك ، وفقا لبنود اتفاقية فيينا بشأن العلاقات الدبلوماسية  
المؤرخة في ١٨ ابريل ١٩٦١م ، وعلى أساس المبادئ المنصوص عليها في  
ميثاق الأمم المتحدة.

حرر بنيوورك في ٣٠ اكتوبر ١٩٩٧م في أصلين باللغتين العربية  
والانجليزية ، ولكلا النصين نفس قوة الإثبات.

عن جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

أونكيو كيتيخون  
السفير فوق العادة ومفوض  
المندوب الدائم لجمهورية لاو  
الديمقراطية الشعبية  
لدى الأمم المتحدة

عن المملكة المغربية

أحمد السنوسي  
السفير فوق العادة ومفوض  
المندوب الدائم للمملكة المغربية  
لدى الأمم المتحدة

*The Permanent Mission of  
The Kingdom of Morocco  
To the United Nations*

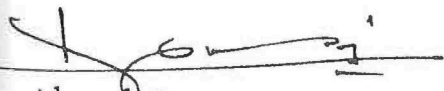
*The Permanent Mission of the  
Lao People's Democratic Republic  
To the United Nations*

Joint Communiqué  
On the establishment of Diplomatic Relations  
Between the Kingdom of Morocco  
and the Lao People's Democratic Republic

The Kingdom of Morocco and The Lao People's Democratic Republic, desiring to develop and strengthen relations of friendship and cooperation between their two countries, have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level as of the date of signature of this joint communiqué, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on diplomatic relations dated 18 April 1961 and on the basis of principles enshrined in the Charter of the United Nations.

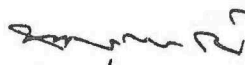
Done at New York, on January 30, 1997  
In two copies in Arabic and English;  
All texts being equally authentic.

For the Kingdom of Morocco



Ahmed Snoussi  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
The Kingdom of Morocco  
To The United Nations

For the Lao People's Democratic Republic



Aloukéo Kittikhoun  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
The Lao People's Democratic Republic  
To The United Nations